

A photograph of a rural landscape. In the foreground, a tree with reddish-brown leaves is on the left. In the background, there is a farm with a large brick house and a smaller stone building. The sky is blue and the grass is green.

VELDGEWAS

BLAAD VEUR EN EUVER
OOS LIMBURGSE TAAL

NAOJAOR 2025

in deze nómmer vaan

Veldgewas



**Kupershook, column
van Wim Kuipers
(blz. 4)**



**SesieL: Sjrieve euver
sjrieve in en euver 't
Limburgs (blz. 9)**



**John Tana zingk
nog eve door
(blz. 11)**



Poëzie: Godelieve van Gemen-Baolder (22) * Wim Kallen-Mestreech (16) * toos-Postert (19) * Wim Heijmans-Kirchroa (21) * John Hertogh-Zitterd (17) * Phil Schaeken-Zitterd (24) * Willy Knubben-Valkeberg (26) * Antoon Brouns-Klumme (18) * John Hamers-Kirchroa (23) * Jan Verboogen-Hament B (30) * Annie Tummers-Huppertz-Kirchroa (20) * Jan MaasBlerick (29) * Hanneke Post-Zitterd (27) * Sandra Cox-Zjwame (25) * Francois Cremers-Zitterd (28) * Sanne Tonnaer-Pey (31) * Annie van Gansewinkel-Wieërt (32) * Wim Kuipers-Neel (33) *

- * **Taol verandert. Is dat erg? (blz 6)**
- * **Euver sjrieve in 't Mestreechs (blz. 8)**
- * **Euver de spelling vaan 't Limburgs (blz. 12)**

Wat is loos?

- * Festival Vocalis mèt e gediech vaan toos op meziek (blz. 5)
- * Zjubeleifjes 100 jaor Veldeke Limburg in 2026 (blz. 5)
- * Lilili-book nómmer 86 mèt tekste vaan Wim Kuipers (blz. 14)
- * Lou Sproncklezing 2025 euver Luxemburgs (blz. 14)
- * Zittesje Sjeurkalender aon derden drök touw (blz. 14)



'ne Nuie Veldgewas en 'ne nuie klaank

Wie tot veer ieder aonkóndege geit Veldgewas vaanaof noe get nui eleminte touwvoge aon d'n inhaajd vaan 't tiedsjrif. Tot noe touw bepèrkde veer us tot gediechte en verhaole in de Limburgse taol. Zee neet oongerös: die blieve ouch noe 't belangriekste deil vaan Veldgewas oetmake. Meh dao-neve hadde veer behoefte um ouch te sjrieve euver ander aspekte vaan de Limburgse taol.

't Limburgs krijg de lèsten tied volop aondach in de media. Daobij mènke veer tot die belangstèlling ouch reacties opreup vaan lui die dat dialek mer niks vinde. Dao kint gei positief stök in de gezèt koume of dao zien altied weer ingesjikde breve die bewere tot 't Limburgs neet besteit. Of die ziech aofzètte tege 't streve um in de kinderopvaank en de basissjaol de Limburgse taol ingaank te doen vinde umtot dat slech veur de oontwikkeling vaan de kinder zouw zien.

Veer goon die discussie neet oet de weeg en zalle uuch op gezètte tije laote wete wie veer dao es redactie euver dinke. En es geer es lezer dao 'n bepaolde meining euver höb, daan zeet geer vaan harte oetgenudeg um us die touw te sjikke zoetot die ouch in Veldgewas 'n plaots kint kriege. En zelfs es 't euver de spelling vaan 't Limburgs geit, wèlle veer us gere mèt uuch böttele.

Wijer gebruke veer de nuie vörm vaan Veldgewas ouch um uuch attent te make op eveneminte of bijeinkomste boebij de Limburgse taol 'n rol späölt of oonderwerp vaan bespreking is. En zoe höbbe veer nog wel mie ideeje um de kolomme vaan eus tiedsjrif te völle. Laot uuch verrasse!

Um die veranderingen woer te kinne make höbbe veer beslote um de frequentie boemèt Veldgewas versijnt trök te bringe tot **4 kier per jaor**. Daomèt krijg de redactie get mie tied um edere nómmer good veur te bereie. Dat gief us hopelek ouch de gelegenheid um de gediechte en verhaole die veer touwgesjik kriege mèt get mie aondach te bekieke. En es veer suggesties höbbe veur de sjrijvers um get te verandere daan laote veer die - gans vrijblievend oeteraard - aon hun wete.

Veer zien benuid wat geer devaan vint. Laot 't us wete door e mailke te sjikke nao: veldgewas@veldeke.net.

De redactie

Kupershook

Stevele sônger bein

September. Ei bietje döbbele maondj, vinj ich. Kump veural wiel vreuger veur mich mit september 't nuuj jaor begós. Weer nao sjool, einen angere meister, nuuj beuk(er), laeg sjrifter.

Sjrifter wo weer nuuj dinger in keme te sjtaon, nuuj wäörd ouch. Waat hauw ich mit waofele en knallers vandoon?

Van d'n angere kantj: in september begint lankzaam de aaftake-ling. De daag waere kórter, buim laote al get blajer valle, de lenjer wo vröchte (graan) gesjtange höbbe zien kaal, of ze alle mood opgegaeve höbbe. Boere hauwe det good geveuld, gezeen d'n distichon: Maria gebaore / boer zej dien kaore.

Wiejer dus mit 't laeve. Oos toos haet dae mismood, of is 't allein mistreustigheid, ins sjitterend verwaord: sjtevele sônger bein. Zuug die dao sjtaon, verlaore achteraan in sjtal of sjuur.

Mae neet getreurd, de zón trek zich nieks aan van ozen ozel, en wen de veljer kaal en dor zien, Veldgewas leut zich noe en nuuj vól van kleur zeen.

En de volgende Veldgewas, dae geit al de korsboum opsere. Ich dink det veer dao wiejer gaon aangäons de situatie (sietewasie?) van Oos Taal. Haope det d'r geine wintjer kump, det de bleuj al veur Vastelaovendj te zeen zól zien.

Bleuj? Zeker. 't Veldjgewas sjteit sjtevig in de gróndj, mae de Iesheilige sjmörgees vreug – geer kint det waal...

Waem bringk / guf ós nuuj bleumkes?
Eine sjtevel vól blome, alles kan in en mit Veldgewas.

Wim Kuipers





Muziekfestival Vocallis heet gediech vaan Toos Schoenmakers op meziek gezat

Veldeke wèrk al jaore same mèt Festival Vocallis. Jaorlekse vröch vaan die samewèrking is e Limburgstaoleg gediech wat door 'ne componis op meziek weurt gezat. Die compositie weurt vervolges oetgeveurd tijdens 'n optreije in de Kopermolen in Vaals.

Deze kier heet euze vaste Veldgewas diechteres Toos Schoenmakers (nom de plume "toos") veur 't gediech gezörg, wat es titel "aope port nao gelök" heet mètgekregene, in aansluting aon 't Festivalthema "Gelök".

Die oetveuring is ingebèd in e program mèt operèttemeziek en vint plaats op vrijdag 30 oktober vaanaof 19.30 in de Kopermolen, Von Clermontplein 11 in Vaals. Tickets koste € 14,90 en zien te bestèlle op de [website vaan Festival Vocallis](#).

Groete Zjubeleiviering vaan Veldeke Limburg

Op zaoterdag 23 mei 2026 in 't Toon Hermans Theater in Zitterd

't Doort nog evekes meh veer wèlle uuch noe alvas attent make op 't fies wat Veldeke Limburg geit organisere bij gelegenheid vaan 't 100 jaoreg zjubelei. Dat vint plaats op zaoterdag 23 mei volgende jaor en besteit oet twee deile: veur de poos beliechte versjèllende sprekers op 'n luuchtege meneer de historie vaan Veldeke en de ontwikkeling die de Limburgse taol de aofgeloupe 100 jaor heet doorge-maak.

En nao de poos bars 't fies pas ech los mèt tal vaan bekinde en noe nog minder bekinde artieste die Limburgstaolege meziek en verhaole prizzentere. 't belaoft 'ne fantastischen daag te weure. Lede vaan Veldeke höbbe gratis touwgaank es ze ziech vaan te veure höbbe ingesjreve. De oetnudeging daotouw weurt ruim veur d'n daotum roondgesjik. Meh 't is de meujte weerd um deen daag noe alvas te rizzer-vere in euren agenda.



Taol verandert. Is dat erg?

Veldeke, 't Hoes veur 't Limburgs, de Limbörgse Academie en nog gans get mie organisaties in eus provincie zègke ziech allemaol in te zètte veur 't behaajd vaan de Limburgse taol. Dat klink nogal conservatief, esof dao alles aon gelege is um eus taol veural neet te laote verandere. Meh ederein dee ziech ouch mer e bitsje mèt de historie vaan taole heet bezeg gehawe kint vertèlle tot eder taol in de loup vaan d'n tied verandert. Allein 'n doej taol, die neet mie gesproke of gesjreve weurt, zoewie 't Latien, blijf geliek. Jaoge die dialekclubs daan neet 'n illusie nao?

Noe heet 't streive nao 't behaajd vaan 't Limburgs 'n specifieke reie. De veranderinge boe-aon eus dialek oonderheveg is, goon bekans allemaol ein riechting oet: de riechting vaan 't Nederlands. De dominantie vaan 't Nederlands es standaardtaol in de kinderopvaank, in 't oonderwies, in de media, in 't openbaar bestuur ezw. zörg deveur tot ummertouw mie lui die vaan hoes oet Limburgs praote, euvergoon op wat ze um ziech eweg kinne hure en leze. En es ze dat zelf neet doen, daan beginne hun kinder dao wel mèt.

Daan is mèt ander wäörd gein spraoke vaan geleideleke veranderinge die oontstoon in 't daogeleks gebruik vaan 'n taol, meh vaan 'n complete euvernaome vaan de mach. En wie vlot tot zoe'ne coup kint plaatsvinde blik wel oet de ciefers vaan oonderzoek: boe de awwer ginneratie Limburgers nog veur dreikwaart hun dialek vloeiend sprik, is dat aondeil bij de inwoeners van eus provincie oonder de 35 jaor nog mer minder es de helf. Binne ein ginneratie heet 't dialek mie es 30% verlore in vergelieking met 't Nederlands.

En daan zitte veer hei nog zoe wied vaan 't centrum vaan de mach in de Randstad tot 't effek vaan die dominante taol relatief beperk is. Taoloonderzeuker Khalid Mourigh liet in zie book "Denkend aan Holland" (1975) zien wie gebeurbeeld in Gouda typische kinmèrke van e stadsdialek, die begin 20st iew nog volop aanwezig waore, noe compleet verdwene zien of, es ze nog bestoon, es minderwierdeg en achterlek weure besjouwd: *"De meervoud-s voor bepaalde woorden, zoals kip – kippes, mand – mandes, eend – eendes, de verkleiningsvorm op -chie in onder meer wandelinghie, spinnehie en het kenmerkende weglaten van de h waren toen eigenlijk al verdwenen."* ►

Zoe wied is 't in Limburg nog neet. Meh wee dèkser nao de regionaole radio of tèlevisie luustert zal 't opvalle tot ouch in programma's boe-in dialek weurt gesproke, hiel vāōl "Hollandse" wāōrd veurkoume. Daan sprik me neet mie vaan d'n hoof meh vaan d'n tuin, neet vaan de coiffeur meh vaan de kapper, neet vaan 'n krevat meh vaan 'ne stropdas. En daan krijgste ouch vreempde combinaties wie ziekehoes, boe bij 't ierste deil Nederlands en 't twiede deil Limburgs is. Mote veer daan ouch devaan oetgoon tot de touwkoms vaan de Limburgse taol e "regiolect" zal zien, wie dezelfde Khalid Mourigh dat besjrijf:

"Doordat de standaardtaal langzaamaan de dialecten opslokte, ontstonden regionale varianten, oftewel regiolecten: varianten die meer standaard zijn dan het dialect, maar meer regionaal gekleurd zijn dan de standaardtaal. Wat we dus overhouden, is de regionale variatie voor een aantal woorden, maar vooral klankverschillen, bijvoorbeeld: een afwijkende aa: praot in Den Haag is praet in Noord-Holland en Groningen, een zachte g in Brabant en Limburg, een h in plaats van een g in Zeeland, zoals hoan voor gaan."

Is dat eus veurland? Nederlands mèt 'n zachte G? En zouw dat erg zien? Um antwoord te geve op die lèste vraog is 't good te bedinke wie vāōl cultureel erfgoed is vasgelag in 't Limburgs. Es die taol zouw verdwijne zalle eus kinder en kleinkinder euver 'n tedsje vreemp stoon te kieke es ze leedsjes vaan Beppie of van Frans Boermans te hure kriege. Kemikke opera's en revues zalle neet mie te volge zien, gediechte vaan Ger Bataille neet mie te leze. En jao, dat zouw erg zien.

Vaan d'n andere kant mote veer ouch neet al te spastisch reagere op eder verandering die ziech veurdeit in eus taol. Vāōl wāōrd die veer noe es typisch Limburgs ervare zien ouch oets oet Fraankriek of Duitsland koume euverweije. De leukste zien die wat bij die euvernaome "verlimburgs" zien. Voetbalsupporters waore dao vreuger sterk in. 't Ingelse corner woort al gaw kōrner, freekick woort verkik en goal woort gool (mèt 'n zachte G!).

Iech maak miech sterk tot de Limburgse taol krachteg genóg is um oonder d'n drök vaan 't Nederlands te euverleve. Meh dat zal neet goon zonder tot de sprekers en sjrijvers in die taol ziech bewōs zien vaan de erfenis die ze mètdrage en de verantwoordelekheid die ze hōbbe um die te hoojere. En es noe iemes zeet tot heer die wel wèlt koestere in plaots vaan hoojere, zalste miech neet hure.

Bèr Brounts, Mestreech

De Mestreechter taol gief kleur aon mie leve. Meh boerum zouwste in die taol goon sjrieve?

Iech lees 't Mestreechs gere en huur 't gere. Luuster soms gepak nao iemand dee Mestreechs sprik of zingk. Dat is 'n persoeneleke beleving en dat kinste neet oetlègke. 't Heet e paar jaor gekos um de taol behuurlek te liere sjrieve, meh daan hōbste ouch get. D'n dictionair, al daan neet online, is 'n good gevōlde sjatkis. Es die kis opegeit, koume zjuwielkes vaan wāörd nao bove. Este daoneve weegwies wēts in de straote vaan Mestreech en de gesjiedenis vaan de stad diech neet oonbekind is... daan is ein en ein zoe-mer drei. Wat is 't sjiek um in 't Mestreechs te sjrieve (én te appe). Wie sjiek is 't um in 't Mestreechs veur te leze, of veurgeleze te weure.

Iech krijg 'nen energiestók vaan de Mestreechter taol, es-of iech zjus twie Roeje Stier energiedrenkskes achterein hōb gedroonke. Iech zeen alles klaorder en huur alles sjerper. Iech oontdèk blinketege steerkes, es iech al lezentere nui wāörd of oetdrōkkinge tegekome. Riestevlaoj is vaan miene gaoj, evenaoste, pinkspummele, sjravelkeerke, dadagoon, sjabberdeboonk. Wat 'n perelkes zien dat. Dees (en zoevāöl aander) wāörd hōbbe sjoenegheid en krach. Ze jaoge 't blood door mien aojers.

En daan obbins sjrouf iech d'n dop vaan de pen en begin te sjrieve.

Wim Kallen





SesieL

**Sjrieve euver sjrieve
in/euver 't Limburgs**



Code Rood of Sjtaotes Drei?

Volgende maondj is 't vief jaor haer det Code Rood oetgerope waerde veur 't Limburgs. Professor Cornips leet doe via de gezet weite: *“Het is een kwestie van geduld, voordat Limburg geen Limburgs meer spreekt.”* Zjuus. Mót d'r dan get herdach waere, of zól Rouwen Hèze alvas aan ein Totenlied beginne?

Zoe dramatisch zal 't (nag) waal neet zien. Veldgewas is d'r nag, en wie. En: 't dialek geit zich bieje wichter en jóngere gans herpakke, heur en laes ich. Daagblaad Trouw hauw zelfs ei jubelverhaol. Bewies: eueval in Limburg goof 't cursusse, veural lesse sjpelling. Dao wore lang wachlieste veur, jao: zelfs wachlieste van wachlieste. Sjtitterend toch?

Wiejer is 't Hoes veur 't Limburgs geäöpendj. Ich zeen dao bao nieks van, mae 't zól nag ingezaengeld waere door premier Tummers, mit Koppelbeer oet Belsj. Dao sjproke ze aevezoe good Limburgs wie veer. Sjproke?

En dan de Tocht der Tochten. Dao wore drei Sails Emstedem nieks bieje: ein vól bös Limburgse dialekbobo's voor zingentaere nao Fryslân (kiek, dao kump geine roje sjtreep ónger: de Frieze höbbe ein einheidssjpelling). Ze (de bobo's) wólle weite waat ze ammaol móste doen veur Sjtaotes Drei te kriege. Ofwaal det alle Limburgse dialekte ei sjtökske hoger moge klumme op ein leier (Heljes) die in Sjtraotsbörg sjteit.

Is dit noe ei bietje badineierend (Zittesj)? Mesjiens, den 't guf mich get vööl luuj die veural ei saort aanzien van 't Limburgs naojage. Miense mit en veur medalies, prestige, eredivisie en kieksiefers. Jaomerdede-jaomer: dao liek allewel alles um te dreije. Mae waert 't Limburgs automatisch baeter es 't Sjtaotes Drei krieg? Wie dan? Is det waal sjtevi-ger, det hoger op de Europese leier? Gevierlik wen alles nag wiebelt waege Code Rood? Wo mót me zich aan vashaoje? ►

Vraoge vraoge. Neet bang zien. 't Guf luuj die mit losse henj baove op die neet besjtäönde leier sjtaon. Ze veule zich top wiel Sjtaotes Drei inhilt det de euverheid Limburgs moog gebroeke, mesjiens waal mó't, in wie me zaet de communicatie mit de inweuners.

Wo mó't ich aan dinke? De veursjifte veur de GFT-bek in 't plat publicere? Waat mó't ein gemeente mit twintig dörper en kerne? Of de miense mit laote dinke euver wie me dreug veut blief haoje, wie me det neump. Hiel belangriek, den de niersjlaagwieväölheje naeme danig toe. Waat mein ich noe? Veer versjtaon ós toch? Neerslaghoeveelheden. Gans dudelik. Jederein in Limburg dae dialek sjprik, begriep 't Nederlandjs.

Ja, neet alles van de euverheid, mae mó't det Haegs taaltje dan in 't plat? Allein veur Sjpraot Drei op die leier? Of is 't veur de menner die hiej kómme doen waat veer neet wille doen. Zólle die daoveur dialek wille liere? Ich weit wörkelik neet waat me ammaol meint. Veurbeeldj: ónger deil III waert 't Limburgs mier besjerm. Nörges gelaeze waat det beteikentj, besjerme. Ich kan mich dao wörkelik neet väöl bieje veursjtelle.

Ja, Code Rood, mae waem haet daoveur gezörg? Neet de peutersjpeelzale. Liek mich. Die kónne allein mae good wirk doen. En noe dink geer ge8de laezers mesjiens, det deze knoterpot obbernuuj begint... mit knotere op dít waat neet kan, dét waat VAUT zól zien? Nag neet mesjiens.

Kiek ins waat ammaol meugelik zól zien. Zuug: passaasj 23 oet ein aanbevaeling van ei buro det sent mó't verdene: *"Volgens betrokkenen vraagt ontwikkeling van de streektaal minimaal een nieuwe leerstoel 'Limburgse taal' alsook een bacheloropleiding Limburgs."*

Ich haop det nag mit te make, mae die kans liek mich, gezeen miene laeftied, hiel min. Kiek aevel aeve nao dit: *"Fan 1 o/m 26 septimber 2025 binne it wer de Lês-mar-foar-wiken! Yn dy perioade wurdt oeral yn Fryslân foarlêzen: thús, op de berne-opfang, by gastâlden en op skoallen. Alle pjutte- en berne-opfanglokaasjes yn Fryslân, krije nije Tomke-boekjes besoarge. Sy kinne foarlêze (litte) en de boekjes dêrnei oan de pjutten mei nei hûs jaan."* Liek mich ammaol dudelik: de poete en wichter moge die beukskes mit nao hoes naeme.

Geit hiej bieje ós ouch gebäöhöb ich geheurd. 't Hoes van 't Limburgs, det zelf gein beukskes oet wilt gaeve, geit die waal nao biebs en sjole bringe, Blief de vraog: wie kómme veer aan die beukskes. Amen.

Wim Kuipers

John Tana zingk nog eve door

Optrèjje deit heer veurnaomelek nog in Limburg en soms e klein stökske euver de grens nao Braobant of Belsj. Meh 't succes vaan Seth Verhaegen, alias John Tana, trèk laankzaamaon ouch belangstelling boete de provincie. In juli waor heer nog te gas in de NOS Aovendetappe, boe heer same mèt Bart Storcken & Tren van Enckevort vaan Träcksäck ziene nömmer "Daan kom iech mer aon" zóng. In e weike veur e kestiel zonder publiek, dat veel nog neet mèt.

En noe trok 'ne reporter vaan 't weekendmagazine vaan Trouw 'ne ganse aovend en drei optrèjjes mèt häöm op, um achter 't geheim vaan zie succes te koume. 't Idee tot Limburgers ziech wied aof veule stoon vaan "Holland" en daorum zoe gek zien op dialekmeziek, weurt mer weer ins oet de kas gehaold. Veur Seth Verhaegen zelf is 't evels ouch min of mie e raodsel wie wat begós es 'n mop kós oetgreuje tot 'nen act boemèt heer neet allein mèt vastelaovend meh 't gans jaor door op de buun steit.



Keihel mètzinge in dialek

Heer gief in Trouw wel 'n aonwijzing boe volgens häöm 't succes aon te daanke is: *"Umtot veer 'n tegegeluid laote hure. Veer zinge neet euver wie leuk Carneval is, of euver wie geweldeg 't is um in Limburg te woene. Veer zien e bitsje rebels, numme de jäög mèt."* En dao kump bij: *"Niks is zoe verbindend es keihèl mètzinge in dialek, de taol boe-inste druims, sjels en de leefde verklaors. Dialek raak 't hart."*

Tot zoe'nen aovend mèt drie optrèjjes neet in zien wit maotpak geit zitte, blik wel oet de foto's die Trouw bij de reportaasj aofdrök. Nao e festival, 'n tuinfies en 'n broelof zuut John Tana e bitsje aofgeleef oet. Toch geit heer veurluipen nog eve door: *"Es straks nog mer drei lui koume kieke, mooste stoppe meh noe is 't op de golve mètgoon."* En aon publiek heet heer tot noe touw gei gebrek. Volgend jaor steit Paradiso op 't program en de zaal waor in 'ne mum vaan tied oetverkoch. Allons-y.

Euver de spelling vaan 't Limburgs (en wat Veldgewas daomèt deit)

De spelling vaan 't gesjreve Limburgs is al oonderwerp vaan discussie zoelang es in 't Limburgs gesjreve weurt. En dat zal ouch wel zoe blieve zoelang dao gei Standaard Limburgs weurt aafgesproke (boe 't veurluipen neet nao oetzeut en dat is mesjiens mer good ouch). Eder dialek heet neet allein zien eige wäörd meh ouch zien eige, déks typische klaanke. De neiging um die klaanke zoe fonetisch meugelek op te sjrieve gief ummertouw versjèlle vaan inziech: wat d'n eine huurt, huurt d'n andere weer anders. En daomèt verandert ouch de wijs vaan sjrieve.

Veldeke heet dat good begrepe door in 2003 neet mèt 'n in beton gestortde spelling te koume meh mèt e Spellingsadvies. Dat liet ruimte veur eige inziech en interpretatie vaan de regels. Toch is dat Advies neet gans vrijblijvend. Veldeke gief wel degelek bepaolde riechlijne boe-vaan taolkundeg gezeen neet maag weure aafgeweke. Es algemeen oetgaankspunte weure geformuleerd:

1. Spel zoals de klank gebiedt.
2. Spel woorden en woorddelen altijd op dezelfde manier.
3. Spel zó dat de woordgeschiedenis uit de spelling blijkt.
4. Spel zoals de traditie dat gebiedt.
5. Spel zó dat de lezer steun heeft van zijn spellingkennis in de standaardtaal.

De ierste en de lèste riechlijn geve daobij 't mies aonleijing tot discussie,

Sjrijf me ao of oa?

Euver wat de klaank gebeejt hóbbe veer 't al gehad: wat huurste beveurbeeld zjus: ao of oa? 't Advies is in dit geval altied ao te sjrieve (in de alfabetische volgorde) behalve es de klank 'nen twieklaank is boebij de a aon 't eind 'nen apaarte klaank mètkrijg, daan sjrijf me oa (kump eigelek veural in Centraal-Zuid-Limburg veur boe me "stijgende twieklaanke" kint).

Sjrijf me un of 'n?

De mies gemaakde euvertreijing tegen de spellingregels betröf de lidwäörd unne en ut in plaots vaan 'ne en 't. De klinker veur de n en de t is naomelek gein u meh de e zoewie in *de*. Dee klinker vraog naomelek neet tot de lippe roond weure gemaak: dat is 'n conditie veur de u. Bij 'n, 'ne, 't, m'ne, en zoe wijer weure de lippe gespreid (per-beer 't mer ins).

Standaardtaol es referentie

De lèste riechlijn vaan 't Veldeke Spellingsadvies reup ouch nogal ins vraoge op. Want die standaardtaol is 't Nederlands. Boeveur zouw me de Limburgse taol aofstumme op de Nederlandse? Um de eenvoudige reie tot ederein die taol op sjaol op dezelfde meneer gelierd heet. Dus de spelling vaan 't Nederlands zal 't mies vertrouwd zien es dao twiefel is euver wie e woord gesjreve moot weure wat in 't Limburgs (oongevier) 'tzelfde klink wie in 't Nederlands. ►

Sjrijf me mellek of mëlke?

Dat beteikent tot me ouch in 't Limburgs zjus wie in 't Nederlands de klaankloeze "svarabhaktivocaol" dee me wel huurt in "mellek" meh sjrijf es mëlke en zoe ouch bij gebeurbeeld berg (en neet berreg), kerk (en neet kerrek), werm (en neet werrem). Dat beteikent tot me ouch in 't Limburgs zjus wie in 't Nederlands bij de vervoging vaan werkwäörd de regels vaan t of d of dt aonhêlt, dus heer bëjt (mèt 'n t) en heer heet gebëjd (mèt 'n d) en zie sjödt (mèt dt).

Sjrijf me moojer of mojer?

En daan bin iech eigelek nog de lêste dee uuch de spelling vaan 't Limburgs moot oetlêgke want iech sjrijf in 't Mestreechs en de spelling vaan 't Mestreechs waor al officieel goodgekäörd véúr 2003. Gelökkeg wiek die Mestreechse spelling neet al te vööl aof vaan 't Veldeke Advies, mèt e paar oetzunderinge: in Mestreech sjrieve veer vaajer en moojer oonderwijl dat volgens 't Spellingadvies vajer en mojer zouw mote zien (zoewie in 't Nederlands). Dat kump umtot in de Mestreechse spelling de dóbbel oo en aa es twieklaank weurt gezeen, nao analogie vaan 't Nederlandse ooi en aai zoe wie in gooien en graaien.

Wat deit de redactie vaan Veldgewas mèt de spelling?

De redactie vaan Veldgewas krijg gediechte en verhaole opgesjik vaanoet de ganse provincie en dus ouch in alderhand versjèllende dialekte. Geer kint uuch veurstèlle tot neet ederein ziech braaf aon 't Veldeke Advies hêlt want dat is 'n ganse studie um touw te passe. De redactie hanteert daan ouch vaan harte de aonbeveling vaan de opstèllers vaan dat Advies: *Streng voor jezelf, soepel voor anderen*. Mèt ander wäörd: 't is vaan mie belank tót in 't Limburgs gesjreve weurt es tot dat allemaol volgens de regelkes gebäört.

En ouch binne de redactie zien veer 't lang neet altied eins euver wie wat gesjreve moot weure. Meh euver bepaolde sjrijfwijs dinke veer wel 'tzelfde. Unne hure in de sop en dat verandere veer gere in 'ne es 't es lidwoord bedoeld is. De vervoging vaan werkwäörd (d of t of dt) passe veer ouch gere aon. En es veer dinke tot bepaolde wäörd gei Limburgs zien daan wêlle veer wel 'n alternatief suggerere. Meh veer zalle dat noets doen zonder de sjrijver daovaan veuraof um touwstumming te vraoge.

Dat beteikent wel tot veer gere zien tot geer eur gediechte en verhaole betijds insjik, zoetot veer es redactie d'n tied hóbbe um alles zorgvöldeg te bekieke. Dat is ein vaan de reie tot veer de frequentie vaan versijne vaan Veldgewas hóbbe trökgebrach nao 4 kier per jaor, eder kwartaol eine nómmer. D'n insjiktermijn veur edere nómmer is 'ne maond veur versijne, wat wêlt zêgke: veur 1 november, veur 1 fibberwarie, veur 1 mei en veur 1 augustus. Veer winse uuch vööl inspiratie en sjriefplezeer!

Bèr Brounts, Mestreech



Binnekort: nómmer 86 in de Lilili-reeks

't Guf nag ummer nuuj beuk(er) in 't Limburgs, in de LiLiLi, de Limburgse Literaire Lies. Es nómmer 86 versjient binnekórt **Mit de AU van pien**, 'n verzameling verhaole en ei paar zkv'kes van Wim Kuipers.

't Zien d'r 26. Houfpersoon van vääol van die verhaole is de taal, Oos Taal. Veldgewas bringk alvas ei kleiner verhaol op blz. 32.

Woveur haet 't Limburgs zich minder óntwikkeld es 't Luxemburgs?

Dao-euver geit de viefde **Dr. Lou Spronck Laezing** (mit discussie) op dónderdig 2 oktober, in 't Auditorium, Minderbroedersberg 4-6 in Mestreech. Registrere via de site van **Studium Generale**.

In 't panel zitte ó.m. prof. Leonie Cornips, Esther van Loo van Levende Talen Limburgs, en dr. Stefanie Steinhauer-Ramachers van 't Hoes veur 't Limburgs.

“Zittesje Sjeurkalender” al aon d'n derden drök touw

De sjeurkalender 2026 vaan de Veldeke Krink Zitterd waor binne kortste kiere oetverkoch. En ouch op d'n aongekóndegden twieden drök woort zoe vääol ingeteikend tot dee al is oetverkoch veur-tot 'r gedrök is. Meh dao kump op neet al te langen termijn 'nen derden drök. Wee geïntreseed is, kint 't bèste de website vaan de Krink Zitterd in de gate hawwe: www.veldekezitterd.nl





IN 'T BROONSGREUN EIKEHOUT...

Mèt gediechte en verhaole oet:

**Mestreech, Melick, Zitterd,
Kirchroa, Wieërt, Baolder, Postert,
Valkeberg, Klumme, Hamentj (B),
Zjwame en Pey**

In 'ne Citroën deux-chevaux

veer rije de rotonde roond
zitte de deure good touw,
valle veer neet droet?
veur of achter us, niemes te zien

nog 'ne kier dees rotonde
de motor roonk
't eierkölfke op de achterbaank
haw iech mèt ein hand tege

diech lies de gaas neet los
eus eend rammelt en kneers
de fles rosé rolt mèt 'ne slaag
oonder de vöörbaank

veer tuffe wijer op d'n D-weeg
't is zomer, de zon knettert
grilt buim en graas
iech klap 't räumke ope

veer stoppe aon 't ind
vaan 'n hóbbeleg zandpaad
lègke e lake oonder 'ne boum
hole de baguette en brie oet de kofferbak

iech haw vaan diene bravoure
dien oonverwachde invalle
en vaan 't rösteg tempo
in eus courageus eend
de wien maak slaopereg
veer goon eve e nikkerke make
op e gezamelek kösse
wied vaan de gekke wereld aof

wim kallen, mestreech



Ich höb mich...

**zout op ei benkske
zoug waat 'r deig
zónger vööl muite
zoef: weg sjone fits**

**ich höb mich dao wiejer
neit drök óm gemaak**

**keek nao de luuj
koum gein reaksie
kaffe woort kawd
klok sjloug hawf ein**

**ich höb mich dao wiejer
neit drök óm gemaak**

**tiedje gezaete
tillefoon reip mich
trök mer nao hoes
toen voul mich in:**

wo is miene fits?

John Hertogh, Zitterd

Büj

De lóch is zjwaor
't Kriejoeëlt va de hómmeiwörmkes
Ich veul ze kriebbele op mie lief
Zjwalbere sjnappe zich de mögke
die lieëg vleege
en aete zich sjtief
't Wuert duuster
D'r bliksem is al good te zieë
De dóndersjlaeg volge sempelig
Vuuegel züt me neet mieë
Dröppele valle
Ieësj werm meh da koud
Ich waer naat
't Kint mich nieks sjaele
Ich wagkel, liek waal zaat
Raege en traone mingele zich
Ich bin mie leef verlaore
Laot d'r bliksem mich maer rake
Dat ze mich maer vinge tössje 't kaore
Meh da is de büj uvver
Raegebäög seere d'r hieëmel
De zón druueg alle naats op
Zoeë wie mie gemood
De welt züt t'r oet wie nüj
Ich aom ins deep; 't is wèr good

Antoon Brouns, Klumme

sjtil zeumer ich...

*zo patert de hèrfs
vrech en ónbesuis
miene naozomer in,
sjnót al wat nag effe
sjtraole kin.*

*sjtil zeumer ich
get lèste ougs,
-beseffe duit leid-
en kever 't kindj
oet 't zomerkleid.*

*terwiel ich grantj
nao blievend greun
langk 't naojaor mien verwaer
de glans van sjtrieklich
euvere brónze paer.*

*ich heur bie 't valle
de doefe ploef,
de aerd es sjoot
en mót be-ame
ich zal...
mich mit 't naojaor hame.*

toos, postert

Kirmens

Moeziek jemiesjd mit kingervräud
bringe inne kirmensplai tsem leëve,
tsoekersjpin jeet mit in de karresel
kink mit roza tsoekerwólk sjweëve.

Sjpas mit sjraie va ang's
klinke boave moeziëkklanke
kettekarrésel sjtopt nit tsefort
vuur sjwiendelieje kranke.

Klinge moelejaan in 't sjpoeëkhoe
razelt engsliëg neëve zienge Pap
duuster maacht wiese sjpoeëker los
kriet zoejaar kweerdrieër sjlap.

Mam mit kink drieëne in de roepsj
hoebele in inne roepsjeboech oane lit
ieër de kap sluut sjnapt ziech de Mam
de roepsjefloes vuur ing tswaide rit.

E knoevelpupje an d'r hijskraan
boemelt hin en heer in ing jlazer kas
wienieë dat deersje indliëg vilt
is dik betsaald die kingersjpas.

Tsem letste langs de sjisboeëd
papiere blom in 't koofslaoch felt
visj en neus jeet mit óp heem aa
kirmens woa sjpas an de vräud nog tselt.

Annie Tummers-Huppertz, Kirchroa

Koenshoes

Ze koame bijenee. Sjrievere oes de provins. Rejelmieësieg junt hön wöad rónk. Tse leëze vuur weë ze wil leëze. Hu treffe ze ziech um an ee vuur tse leëze. In e hoes woava de tsimmere ing plaatsj va koens zunt. De lu die doa woeëne jeëve hatsenswerm ing plaatsj a koens. De sjteul sjtunt jerijd vuur weë kunt loestere. Inne zóndieg-middieg in d'r mond mai. Mit jietaarmoeziek van inne pap mit ziene zoon. Zieng sjtim dreëgt d'r oam va de joare. Is sjtoots óp ziene jong. Sjpieëlt joegendlieg lieët de lidjer va ziene pap mit. De jediechte va de sjrievere krient e werm heem. Joa 't is jemuutlieg mit vlaam en kaffe. An d'r sjloes kalle ze nog noa mit e beer oes d'r trengel. Hön sjproach um tse dele. Al is 't versjtoa wal ins wied voet. Mar d'r klank va de wöad vinge hönne waech. Bij 't noa heem joa klinkt nog ing zin noa oes e jediech. 'Koom i mie huus-je'. 't Zal d'r jieëvel tsere van 't koenshoes.

Wim Heijmans, Kirchroa

Kunsthuis

Ze kwamen bij elkaar. Schrijvers uit de provincie. Regelmatig gaat hun werk rond. Te lezen voor wie ze wil lezen. Vandaag ontmoeten ze elkaar om voor te lezen. In een huis waarvan de kamers een plaats van kunst zijn. De mensen die daar wonen geven hartenwarm een plaats aan kunst. De stoelen staan in rijen voor wie komt luisteren. Een zondagmiddag in de maand mei. Met gitaarmuziek van een vader met zijn zoon. Zijn stem draagt de adem van de jaren. Is trots op zijn jongen. Speelt jeugdig licht de liederen van zijn vader mee. De gedichten van de schrijvers krijgen een warm thuis. Ja het is gezellig met vla en koffie. Aan het slot praten ze nog na met bier uit de omgeving. Hun spraak om te delen. Al is het verstaan wel eens ver weg. Maar de klank van de woorden vinden hun weg. Bij het naar huis gaan klinkt nog een zin na uit een gedicht. 'Kom in mijn huisje'. Het zal de gevel versieren van het kunsthuis.

Muzejum bezeuk

het waar van pepeer
en het waar collage kuns
van neët bekind persoën

zeej waar Maag gewaes
diej angere gaer vollegde
auch de röstende keplaon

het waar van sjtein
en het waar beeldhouw kuns
Shona kuns oët Tengenenge

hae emeritus
van 't ein of 't anger
hae waar ens unne keplaon

zeej zach det eur Oma
auch plaetjes plekde sjattig
en leêp wir wieër

hae mómpelde get
Afrika en primitief
en leêp wir wieër

in 't restaurank
zote geluifsgenote
idder op ziene sjtoël
versjrikkelik verbónge
baumtikkertje te praote

in de garderaob
blinge koe en kiekeboe
tösse beige broêne Kemmel-jes

hóngerd daag laupe
van dao nao Bulawayo
gaon Passion en Patience
Okra's plökke
en Mango's aete

Godelieve van Gemen, Baolder

Audio ingesproke
door Godelieve van
Gemen mit zang van
Passion, Passionate
en Patience: klik hei

Danke

Iech han mieng hats oeëts verloare,
op 't Muucherveld in Kirchroa.
E meëdsje doch miech zier bekoare,
het woeënete en woar jeboare doa.

Tsezame hant vuur jevare,
ee sjtuk durch dizze rouwe welt.
Iech kan 't rui-ig za'ge,
't woar wie enne dreum deë zelt.

Iech mós noen wieër alling mit ziene laach,
hoat hem jóð vas in ming jedanke,
Bis an mienge letste daag,
dan zaag iech, adieë wa, en aa mie meëdsje danke.

John Hamers, Kirchroa

Èngelsj is de mode

Miene lifestyle?

Ich perbeier mit plezeier
to move easy,
en es local laot ich gaer,
veural bie zomesj waer, anger luuj
de highlights van mien sjtad zeen.

Mit sneakers aan de vuit,
streetfood in de henj,
en eine big smile, wanjel ich dan in style,
terwiel ich mit eine selfiestick,
bie eine mega deal oppe kop getik,
ein en anger vaslèk.

Is 't ech heit,
dan draag ich beachsjlippesj,
mien haore in eine summerlook,
oppe naas eine Ray-Ban Clubmaster zónnebril,
en sjmeer ich mien hoed veuraaf in
mit maximum protection.

Tissues hób ich ummer bie mich,
veur 't zjweit op mien gezich,
of óm de naas te sjnoeve,
en nao afloup num ich gaer ein douche,
mit daily shower gel,
lekker cool veur mien vel.

Vervolges besjpraek ich mit miene personal coach
regelmaotig mien fashion statement,
en zo blief ich summer proof,
ready, steady, fit,
en kèn ich de laezer mitdeile:
'Beauty is in your hands, so take it!'

Ich haop neit dat 't sjteurt,
al die Èngelsje weurd,
de lètsten tied bèn ich d'r mit besjmèt,
sjtaon d'rmit op en gaon d'rmit nao bèd,
allein mer Holles of plat sjient neit mee te kènne,
ich kèn d'r aevel neit aan wènne,



Laote goan

't Is d'r neet van gekómme
en waorsjienlik is 't gedaon
Es ich 't neet wil veurkómme
moog ich 't laote gaon
Mien wereld zal blieve besjtaon

Es alles moog zeen wie 't löp
is alles g'weun good wie 't geit
Den kinse g'weun doon waat dich reup
Den laefse 'n laeve det sjteit
'n Veurbeeld, good veurbeeld, geheid!

Vreej

Sandra Cox, Zjwame

Souvenir van Limburg...

Wandelend door Limburg
zeen iech kronkelende reveere
sjnel sjtruimend
door gevarieerd heuvellandschap goon,
rieke onsjatbare populaire
populiere,
wie sjtatige poortwachtersj
bezieje de waterkant sjtoon
met op de veurgrond
de reuk van daslook,
de zon, die door de takke
dat dan euverdaag is
eine werreme sjien,
ein sjittering op de golleve,
eine sjtruim van leech en water,
dae in de "krinkelende
winkelende waterdinger"
"Gezellig" 't vuur aanwakkert
in de harte van veurbiegengersj,
wie de reuk van daslook
't veurjaor doon opleve.

(Aafgeleid van Hendrik Marsman's
"Herinnering aan Holland".)

Willy Knubben, Valkeberg

Veer...

veer zeen.
veer zeen allenej luuj.
luuj, allenej;
in jeder saort en jeder
maot.
allenej luuj.
luuj, allenej;
uniek.
sjtök veur sjtök.
al ós harte kloppe
uniek.
sjlaag veur sjlaag;
sjtök veur sjtök.
van leifde,
van vrieheid,
van intens verdreit;
immens gelök.
dát is wae veer zeen!
dát is wo 't om geit!

Hanneke Post, Zitterd

Doe...

doe kiks.
zuut emes dich?
doe dènks.
heurt emes dich?
doe vuils;
doe gaefs.
doe bès;
doe laefs!

En ich...

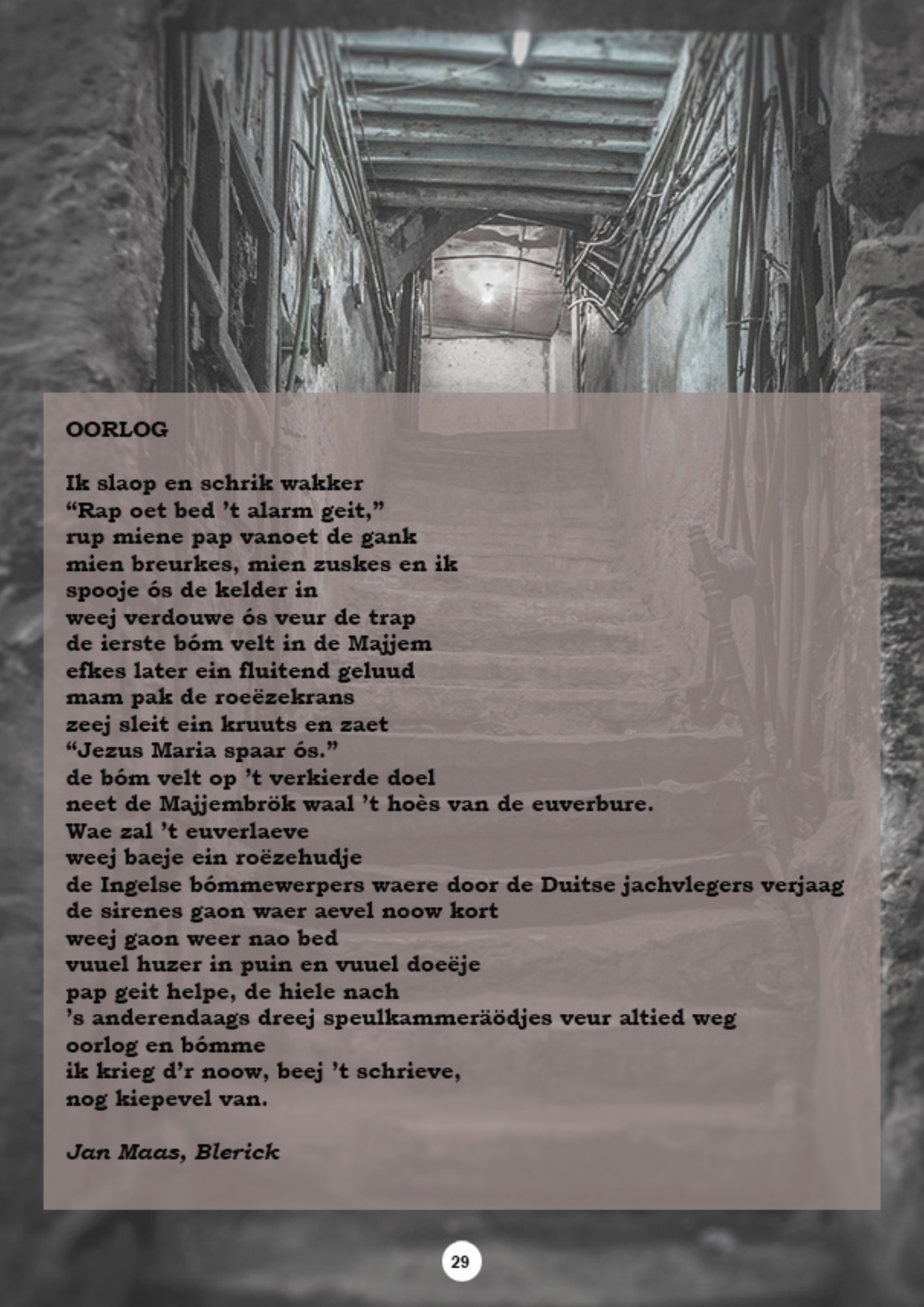
ich zègk dich:
welteruste,
sjlaop lekker,
druim zach.
ich hie; doe dao.
druims doe mien druime?
druim ich de diene;
zeen veer ós dao in
druimelandj!
jeder daag en jeder nach
zeen veer dan same;
zeen ich die traon,
mer nog leiver diene lach.





"Sjang" geit
heit of neit
't is kras
in de
wèntjerjas
Sjang geit
heit of neit
in de
kortebóks
ónger de
wèntjerjas
Sjang geit
vreeg neit
of 't sjeit
of neit sjteit

*Francois Cremers,
Zitterd*



OORLOG

Ik slaop en schrik wakker
"Rap oet bed 't alarm geit,"
rup miene pap vanoet de gank
mien breurkes, mien zuskes en ik
spooje ós de kelder in
weej verdouwe ós veur de trap
de ierste bóm velt in de Majjem
efkes later ein fluitend geluud
mam pak de roëzekrans
zeej sleit ein kruuts en zaet
"Jezus Maria spaar ós."
de bóm velt op 't verkierde doel
neet de Majjembrök waal 't hoès van de euverbure.
Wae zal 't euverlaeve
weej baeje ein roëzehudje
de Ingelse bómmewerpers waere door de Duitse jachvlegers verjaag
de sirenes gaon waer aevel noow kort
weej gaon weer nao bed
vuuel huzer in puin en vuuel doeëje
pap geit helpe, de hiele nach
's anderendaags dreej speulkammeräödjies veur altied weg
oorlog en bómme
ik krieg d'r noow, beej 't schrieve,
nog kiepevel van.

Jan Maas, Blerick

D'N ORGEL

D'n orgel es bieëldj vant minselik laeve,
dri-jdoezendj stumme, waat det ammaol kan gaeve?
Dek huuërdje de kleinste piëp 't allerhoeëgste blaoze
en di-j met 'n groeëte moel, gemeinlik 't haardste toëten en raoze.

Neet allein hang en vinger kome van pas,
ouch de veut speule mej, di-j gaeven 't fundamênt,
veer parti-jje: sopraan, alt, tenor en bas,
d'n orgel es met recht e keuninklik instrumênt.

Wîndj es vandoon, dae bleustj en es weer eweg.
Niks es bliëvendj, toch gieëget neet sônger.
Heltj de mins int laeve, en guftj d'n orgel stum,
sônger wîndj geine klânk, det es wi-j e klein wônger.

Geinen orgel kumtj tot laeve as d'r neêmes es dae kan speule,
d'n organist, dae de zjuuste stumming weît aan te veule,
met bezêj wi-jten oppen tiêd de registers mot trekke
en zoeëdoondje doeëj note tot laeve zuuët te wekke.

Orgelmuziek, schoeën um aan te huuëre, drieë of lîngzaam:
Sweelinck, Bach, Haendel, onvergaete, di-j hebbe naam en faam.
As di-j zich leête gaon, d'n hemel stong e stöksken oôpe,
ge kostj ongevieër weëte woëë dejje later op moogtj hoôpe.

Orgelspeul, bewiês van waât samewerking tot stândj weit te brînge,
âl di-j piëpe same, hieël dae mechaniek, al di-j stumme, same zînge:
'Al wat adem heeft, looft de Heer'; zoeë kwaam d'n orgel tot stândj,
ozen orgel, de 'Vermeule' geneumdj in hieël 't lândj!

Jan Verboogen, Hamentj (B)

De Maas
Ós Moder Maas

Ze sijpeltj, dröppeltj, struimtj
äöver

Langs en taeg
landj

Ós Limburgse landj

Ze stuwjtj zich vöörwaarts
in de vaart

der volkere

Ze teistertj

geuftj en numtj

landj

Ós Limburgse landj

Ós mam bepaoltj de grens

Tösse landj en water

noe en later

geit ze (dwars) door

de klei en löss det is ós

landj

Ós Limburgse landj

De Maas

Brök [&]

Verbindj

Lenj en luuj | Leef en leid

Ze is

De Maas

Ós Moder Maas

Sanne Tonnaer, Pey

Oppe terugwieëg

Tieëge de stroum in
windj tieëge
berg op.
Neet de gemaekelikste wieëg.
Schravelendj, wankelendj,
kroeëpendj. Boeëten aom.

't Bracht mich ergens,
oeëti-jje nergens.

't Moog ammaol wat minder.
Wi-j röstig
um mich te laote dowwe
doeër de windj,
hánd in miene rug
bergaaf.

Tot ich,
de schrik in mien lief,
in mien remme knieëp
en verkrámp.
Dit gieët te gâw,
te haard
nao 't indjpunt.

Annie van Gansewinkel, Wieërt



Witte maerel

Bietje aangebakke. Sjeutel van de
veurdeur vergaete. Trein kääkesvól
en waem sjteit noe nag op veur...

Noenag noenag transjel ich door de
kezele nao achter. Blie det ich noe
nag sjtaon kan en loupe. Trepke op,
de haoflamp is aangebleve. Allei.
Waat is det noe weer? Vloem, ein
sjliding, en 't lank lemet van ein
sjlek deilt zich mit kóbbelsjtein en
zaol.

Binne waert 't mich get eu in de
maag. De Leffe sjmaak wie zoere
kóffie...

Sjlekke, kónne die waal good zeen?
Kan det, die sjlek, dae sjtreep vieze
sjliem noe, det det pap woor, dae
van mich? Vader Lins dae kieke
keem wo ich noe woonde, de zelf-
gelagde sjtoep kaers wie eine Mon-
driaan, d'n haof mit ziene note-
boun.

Biej d'n darde Leffe veul ich mich al
get vier. Mesjiens mós dit zoe ge-
loupe zien, det hae sjtraks trök kan
kómme es witte maerel.

Wim Kuipers, Neel

Kal plat. Praot plat. Blief plat moelle! En zènge!

Bang veur 't verdwiene van os sjoon mooders-taal, 't Limburgs dialect, haet *Ton Meisen* ein aantal T-shirts op de mert gebrach mit prachtige tekste oet sjoon leidjes van os Limburgse Troubadours.

Allereesj haet Ton toesjtumming gevraog aan de rechthöbbende en hun oetgelag wat zien bedoeling is mit de verkoup van dees T-shirts: 't zo lang muigelik bewaard laote blieve van dees sjoon tekste in de taal van de sjriever van de leidjes en daobie geit ein gedeelte van jeder verkoch shirt nao ein projekt wo 't plat kalle mit peuters en kleuters gestimuleijert wurt. In welke vorm dan auch.

De serie besjteit op dit moment oet 6 T-shirts en zal regelmaotig aangevuld waere:

Joep Rademakers: D'n Engel.

Harry Bordon: Wie sjoon os Limburg is.

Sjef Diederer: Geneet van 't Laeve.

Chel Savelkoul: Huer ich de Maas weer roesje.

Frans Boermans: As de sterre dao baove Straole.

't Limburgs Volksleid.

Dees T-shirts zeen te koup via de webwinkel van Ton Meisen:

www.tonniesviniellie.com/webshop/

E-mail: info@tonmeisen.com

Van kenjermaote pes 6XL en rompertjes kent auch!

In de 4 fysieke VVV-Visit Zuidlimburg-winkels zeen op dit moment de shirts van *Harry Bordon*, *Sjef Diederer* en *'t Limburgs Volksleid* te koup.

De VVV steunt hiemit auch 't 'Kal Plat'-projek.

 **Visit Zuid-Limburg**



A photograph of a building with large brick arches and a cobblestone path. The building is made of light-colored brick and has several tall, narrow windows. In the foreground, there is a low brick wall and a path made of colorful cobblestones. The sky is blue with some clouds.

COLOFON

Veldgewas is e blaad
veur en euver Oos Taal,
de Limburgse taol. Veer
publicere gediechte en
verhaole in 't Limburgs
vaan sjrijvers oet de
ganse provincie en dao-
boete.

Redactie:

Wim Kuipers

Har Sniekers

Wim Kallen

Bèr Brounts

Vaste sjrijvers:

Phil Schaeken

John Hertogh

Godelieve van Gemen

Wim Heijmans

Toos Schoenmakers

Correspondentieadres:

veldgewas@veldeke.net

Fotografie:

Marina Nefkens

Oos Taal

**Grameers sjat in kattenate sjölk geraap
tösse eier eikels neut en paere veur de verke
taal die wuult en poejak, al waat zjwaak is
óngergrundjs de wintjer door de lintje,
en versjteinde sjtaej nao boete bringk;
taal die zingk en zaet waat waor is,
nag neet klaor is veur Öpke Döpke
Kroekesjtöpke, taal die bäök en puunt
die sjpas en loestigs mit alaafs en buut
die op 't Belsj zich nao d'n Um sjuut,
die törf en kezel koempels kaole goof
veur verhaole bie de sjtoof, die blog en twittert
mit de sjitter van det lank Moderlintj
Niers Zjwaam Jeker Keutelbaek naeve Vesder
Lesder aan waerse zöster Mozel binjt.**



Wim Kuipers, Neel

